

**CASIO®**

# Модули 5445/5525

Модель GST-S1 10



Руководство пользователя

**EAC**

# CASIO®

# G-SHOCK

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK» ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

---

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

## **Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «Casio G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

1. Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
2. Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
3. Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
4. В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  5. За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  6. Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  7. Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  8. Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

## Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»

Страна	Название	Телефон
ANDORRA	PYRENEES IMPORT-EXPORT	376-880600
ARGENTINA	BERWAIN S.R.L.	54-11-4382-8432
ARGENTINA	WATCH LAND S.A.	54-11-4373-1251
AUSTRALIA	SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED	61-2-94155000
AUSTRIA	OSTERSETZER & CO. GMBH	43-1-546470
BELGIUM	CHRONO EURO DIFFUSION S.A.	32-2-3571111
BRAZIL	SECULUS DA AMAZONIA	55-11-3512-9200
BULGARIA	GIULIAN LTD.	359-2-9867843
BULGARIA	MEGA TIME EOOD	359-2-8369903
BULGARIA	TEMPUS LTD	359-2-9621192

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
CANADA	CASIO CANADA LTD.	1-800-661-2274
CHILE	ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.	56-2-9394000
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.	86-20-8730-4687
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH	86-10-6515-7818
CHINA	GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH	86-21-6267-9566
COLOMBIA	DISTRIBUIDORA ULTRASONY	574-513-1105/ 574-369-6360
COSTA RICA	EQUITRON S.A.	506-222-1098
CROATIA	CASA WATCH TRADING LTD.	385-1-2981265
CYPRUS	PANAYIOTIS IOANNIDES LTD.	357-22-879333
CZECH REPUBLIC	FAST CR A.S.	420-323204120

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
DENMARK	HENNING STAEHR A/S	45-45-269170
EGYPT	CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.)	20-2-3760-8723
ESTONIA	AS AIROT	372-6459270
FIJI	BRIJLAL & CO., LTD.	679-330-4133
FINLAND	OY PERKKO	358-9-47805443
FRANCE	NIKKEN TECHNO FRANCE	33-478-913231
GERMANY	CASIO EUROPE GMBH	49-40-528650
GIBRALTAR	KNEW MARKETING LTD.	350-20078382
GREECE	ELMISYSTEMS S.A.	30-210-2002200
GUATEMALA	F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.	502-23862800
HONG KONG	JAVY'S INTERNATIONAL LTD.	852-3669-1000

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
HUNGARY	FAST HUNGARY KFT	36-23-330830
ICELAND	MARI TIME EHF.	354-5115500
INDIA	CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD.	91-11-41054321
INDIA	ASHOKA TIMETRONICS	91-40-24755678
INDIA	CAPITAL ELECTRONICS	91-33-22280091
INDIA	HOROLAB	91-80-22426035
INDIA	MAGNA SERVICES	91-484-2306539
INDIA	NIRANJAN ELECTRONICS	91-44-24339286
INDIA	SHREE SAMARTH ELECTRONICS	91-22-24224938
INDONESIA	PT.KASINDO GRAHA KENCANA	62-21-385-8318



<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
IRAN	DAYA ZAMAN SANJ	98-21- 88782010/18
ISRAEL	T&I MARKETING LTD.	972-3-5184646
ITALY	LIVOLSI GROUP SRL	39-2-3008191
JAPAN	CASIO TECHNO CO., LTD.	81-42-560-4161
JORDAN	AL-SAFA TRADING EST.	962-6-4647066/ 4615967
KOREA	G-COSMO CO., LTD.	82-2-3143-0718
KUWAIT	ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL	965-245-8738
LATVIA	SEKUNDE BT CO., LTD	371-67189539
LITHUANIA	UAB ROSTA	370-5-2300006
MACEDONIA	WATCH ID DOOEL	389-23126468

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
MALAYSIA	MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD	60-3-4043-3111
MALDIVES	REEFSIDE CO PVT LTD	960-333-1623
MALTA	V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD	356-21220174
MEXICO	IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V.	52-55-5312-9130
NETHERLANDS	CAMTECH V.O.F.	31-172230270
NEW ZEALAND	MONACO CORPORATION LTD.	64-9-415-7444
NORWAY	CRONOGRAF A.S.	47-55392050
OMAN	AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)	968-24709171/ 73/74
PAKISTAN	MONGA CORPORATION	92-21-5671458/ 5681458
PANAMA	KENEX TRADING S.A.	507-302-4890

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
PANAMA	MOTTA INTENACIONAL, S.A.	507-431-6000
PERU	IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.	511-428-3213/ 511-311-8200
PHILIPPINES	BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC	632-806-6521
POLAND	ZIBI S.A.	48-46-8620128
PORTUGAL	SIIL LDA.	351-21-4255110
QATAR	DOHA MARKETING SERVICES CO.	974-44246885
ROMANIA	S.C. B&B COLLECTION SRL	40-21-3274477
RUSSIA	CLOCKSERVICE	7-495-783-74-64
SAUDI ARABIA	MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY	966-2-651-4760
SERBIA	S&L DOO	381-11-2098900

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
SINGAPORE	CASIO SINGAPORE PTE LTD	65-6883-2003
SLOVAKIA	FAST PLUS SPOL S.R.O.	421-2-49105853
SLOVENIA	SLOWATCH D.O.O.	386-1-2003109
SOUTH AFRICA	JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.	27-11-314-8888
SPAIN	SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGV S.L.	34-93-4121504
SWEDEN	KETONIC AB	46-515-42100
SWITZERLAND	FORTIMA TRADING AG	41-32-6546565
SYRIA	NEW AL-MAWARED CO.	963-11-44677780
TAIWAN	CASIO TAIWAN CO. LTD.	886-2-2393-2511
THAILAND	CENTRAL TRADING CO., LTD.	662-2-2297000
TURKEY	ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.	90-216-444-3772

<b>Страна</b>	<b>Название</b>	<b>Телефон</b>
U.K.	CASIO ELECTRONICS CO. LTD.	44-20-84527253
U.S.A.	CASIO AMERICA, INC.	1-800-706-2534
UAE	MIDASIA TRADING L.L.C.	971-4-224-2449
UKRAINE	SEKUNDA-SERVICE	380-44-590-09-47
URUGUAY	SIRA S.A.	598-2-711-1545
VENEZUELA	DISTRIBUIDORA ROWER C.A.	58-212-203-2111
VIETNAM	AN KHANH CO. LTD	84-8-39270317

## **ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ**

---

### **Защита от воды**

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо. Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

* Разряд	Маркировка корпуса	Брызги, дождь и т.п.	Плавание, мытье машины и т.п.	Подводное плавание, ныряние и т.п.	Ныряние с аквалангом
I	-	Нет	Нет	Нет	Нет
II	WATER RESISTANT	Да	Нет	Нет	Нет
III	50 M WATER RESISTANT	Да	Да	Нет	Нет
IV	100 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Нет
V	200 M WATER RESISTANT 300 M WATER RESISTANT	Да	Да	Да	Да

- Примечания

I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

- II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;
- III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;
- IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;
- V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### **Уход за вашими часами**

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».



- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

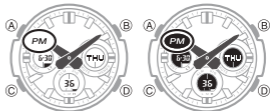
Поздравляем с приобретением часов CASIO!

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

- В данном руководстве приведено описание функций для модулей часов 5445 и 5525. Функции для данных модулей идентичны. На иллюстрациях изображены примеры экранов часов модуля 5445.
- В зависимости от модели часов, изображение на экране может быть в виде темных индикаторов на светлом фоне или светлых индикаторов на темном фоне. В этом руководстве все примеры экранов часов изображены в виде темных индикаторов на светлом фоне.
- Кнопки часов на иллюстрациях обозначены буквами (см. рис.). Эти же обозначения исполь-



Модуль 5445



Модуль 5525

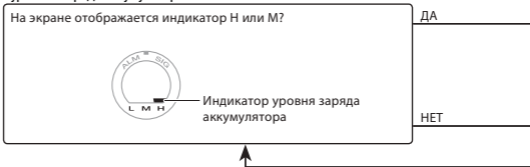
зуются при описании функций часов.

- Будьте внимательны – иллюстрации данного руководства приведены в качестве примера и могут незначительно отличаться от внешнего вида часов.

## ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧАТЬ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЧАСАМИ

---

1. Проверьте уровень заряда аккумулятора.



Аккумулятор часов заряжен.  
См. раздел «Подзарядка аккумулятора часов»

Далее

Выполните действия, указанные в п. 2

Уровень заряда аккумулятора низкий. Поместите часы к источнику света для его подзарядки. См. раздел «Подзарядка аккумулятора часов»

2. Проверьте настройки кода города текущего местонахождения и летнего времени (DST).  
Более подробную информацию см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения и летнего времени».

### **Внимание!**

Настройка кода города текущего местонахождения, даты и времени в режиме Текущего времени влияет на отображение времени в режиме Мирового времени. Позаботьтесь о том, чтобы эти параметры были настроены правильно.

3. Настройте текущее время.  
См. раздел «Настройка текущего времени и даты».

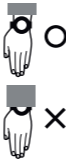
**После выполнения указанных настроек, часы готовы к эксплуатации.**

## ПОДЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА ЧАСОВ

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумулятор, подзаряжаемый от солнечных элементов. Хранение или эксплуатация часов в условиях, когда источник света недоступен, приведет к снижению уровня заряда аккумулятора. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для его подзарядки.



- Когда вы не пользуетесь часами, оставляйте их в доступном для источника света месте.
- Подзарядка аккумулятора происходит быстрее, если часы поместить в месте с наилучшей освещенностью.



- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы на свету, не прикрывая их одеждой. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.



## **Внимание!**

**Если оставить часы для подзарядки аккумулятора на ярком свете, их корпус может нагреться. Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. Корпус часов также может сильно нагреться, если часы положить:**

- на приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце;
- близко к лампе накаливания;
- под прямыми солнечными лучами.

## **Внимание!**

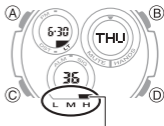
- Длительный нагрев корпуса часов может привести к затемнению ЖК-экрана. Изображение на экране появится снова, когда корпус часов охладится.
- Если вы планируете не использовать часы длительное время, включите функцию экономии энергии, а также старайтесь поместить часы в доступном для источника света месте. Это поможет сохранить заряд аккумулятора.
- Длительное хранение часов в месте без доступа источника света или их эксплуатация в условиях, при которых свет не попадает на лицевую панель, может привести к тому, что уровень

заряда аккумулятора снизится. Старайтесь как можно чаще помещать часы к источнику света для подзарядки аккумулятора.






## Уровень заряда аккумулятора

Индикатора уровня заряда аккумулятора отображается в нижней части цифрового экрана.

- Мигающий индикатор LOW 3 уровня заряда аккумулятора означают, что заряд аккумулятора низкий, и часы необходимо, как можно скорее, поместить к источнику света для его подзарядки.
- При снижении заряда аккумулятора до 5 уровня перестают работать все функции часов, настройки возвращаются к заводским. После восстановления заряда аккумулятора до уровня 2 (M), необходимо выполнить настройку текущего времени, даты и других параметров.
- Если восстановление заряда аккумулятора начинается с 5 уровня, индикаторы начнут отображаться на экране, когда уровень заряд аккумулятора поднимется до уровня 2 (M).



Индикатор уровня заряда аккумулятора

Уровень заряда	Индикатор уровня заряда	Функционирование часов
1 (H)		Все функции включены
2 (M)		Все функции включены
3 (L и LOW)		Не работают функции: подсветка, звуковые сигналы. Не активны все режимы, кроме режима Текущего времени
4 (CHG)		Все функции выключены, индикаторы, кроме отображения текущего времени и мигающего индикатора CHG (зарядка), на экране не отображаются. Часовая и минутная стрелки находятся на 12-часовой отметке
5		Все функции выключены.

- Воздействие прямых солнечных лучей или другого источника яркого света может привести к тому, что индикатор уровня заряда аккумулятора на некоторое время отобразит более высокий

уровень. Правильный уровень заряда аккумулятора отобразится на экране через несколько минут после того, как часы будут убраны от источника света.

- После снижения заряда аккумулятора до 5 уровня или после его замены текущее время и все настройки возвращаются к заводским значениям.

## **Восстановление заряда аккумулятора**

- Частое включение подсветки, звуковых сигналов и/или ускоренное перемещение стрелок в течение короткого промежутка времени может привести к тому, что в нижней части цифрового экрана одновременно начнут мигать все индикаторы уровней заряда аккумулятора (H, M и L). Это означает, что часы находятся в режиме восстановления заряда аккумулятора. До тех пор, пока заряд аккумулятора не будет восстановлен, не будут работать подсветка и звуковые сигналы.
- Для восстановления заряда аккумулятора часам требуется около 15 минут. После того, как заряд аккумулятора будет восстановлен, индикаторы (H, M, L) перестанут мигать, нормальное функционирование часов возобновится.
- Если в нижней части экрана мигают индикаторы уровней заряда аккумулятора (H, M и L),

а также на экране отображается мигающий индикатор CHG (Зарядка), это может означать, что уровень заряда аккумулятора низкий. Необходимо как можно быстрее поместить часы к источнику яркого света для его подзарядки.

- Если в нижней части цифрового экрана часто появляются мигающие индикаторы (H, M и L), это означает, что уровень заряда аккумулятора низкий. Необходимо поместить часы к источнику света для его подзарядки.

## Время заряда аккумулятора

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Подзарядка до уровня**				
		5	4	3	2	1
Прямой солнечный свет (50 000 лк)	8 мин.	3 часа***, ****			27 часов*** 29 часов****	8 часов***, ****
Солнечный свет через окно (10 000 лк)	30 мин.	8 часов*** 9 часов****			102 часа*** 108 часов****	28 часов*** 29 часов****

Интенсивность (яркость) света	Время ежедневной подзарядки*	Подзарядка до уровня**				
		5	4	3	2	1
Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк)	48 мин.	13 часов***, ****			165 часов***	44 часа***
					174 часа****	47 часов****
Флуоресц. освещ. (500 лк)	8 часов	181 час*** 185 часов****			- - -	- - -

\* Время ежедневной подзарядки аккумулятора для обеспечения нормального функционирования часов.

\*\* Время, необходимое для подзарядки аккумулятора до указанного уровня.

\*\*\* Модуль 5445.

\*\*\*\* Модуль 5525.

- Указанное выше время приведено для справки. Время заряда зависит от освещения.
- Для получения более подробной информации о времени работы аккумулятора при ежедневных

рабочих условиях, см. подраздел «Питание» раздела Технические характеристики.

## Режим экономии энергии

При включенной функции экономии энергии, часы автоматически переходят в режим «сна», когда они остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице ниже показано, какие функции часов доступны во время их нахождения в режиме экономии энергии.

<b>Время «простоя» часов</b>	<b>Экран</b>	<b>Функции</b>
60–70 минут	Экран темный	Цифровой экран выключен. Все функции включены.
6–7 дней	Экран темный	Часовая и минутная стрелки находятся на 12-часовой отметке. Все функции, за исключением внутреннего отсчета текущего времени, выключены

- Часы не переходят в режим экономии энергии с 6:00 утра до 9:59 вечера. Если часы в 6:00 утра уже находятся в режиме экономии энергии, они так и останутся в этом режиме.
- Часы не переходят в режим экономии энергии, если они находятся в режимах Таймера об-

ратного отсчета или Секундомера.

### **Вывод часов из режима экономии энергии**

Для вывода часов из режима экономии энергии поместите их в хорошо освещенное место или нажмите любую кнопку.



## КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ РЕЖИМОВ

В часах 5 основных режимов. Выбор режима зависит от того, что необходимо сделать.

<b>Режим</b>	<b>Основные функции</b>	<b>См. стр.</b>
Текущего времени	<ul style="list-style-type: none"><li>• Просмотр текущего времени</li><li>• Настройка города текущего местонахождения и летнего времени (DST)</li><li>• Настройка текущего времени и даты</li><li>• Настройка формата отображения времени (12- или 24-часового)</li><li>• Отображения обратного отсчета времени, оставшегося до звучания сигнала будильника</li></ul>	37
Мирового времени	Просмотр текущего времени в одном из 48 предустановленных городов (31 часовом поясе)	47

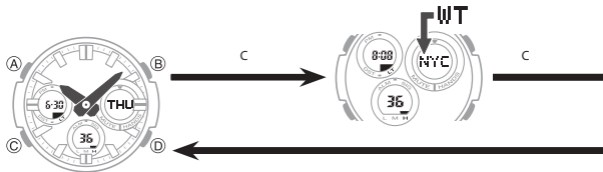
<b>Режим</b>	<b>Основные функции</b>	<b>См. стр.</b>
Таймера обратного отсчета	Обратный отсчет времени	52
Секундомера	Измерение прошедшего времени	50
Будильника	Настройка времени звучания сигнала будильника	55

## Выбор режима

- Перевод часов из одного режима в другой осуществляется с помощью кнопки С.
- Для возврата часов в режим Текущего времени из любого другого режима, нажмите и удерживайте кнопку С около 4 секунд.

Режим Текущего времени

Режим Мирового времени



Режим Секундомера



Режим Таймера  
обратного отсчета



Режим Будильника



C

## **Общие функции (все режимы)**

Функции и действия, указанные в этом разделе, доступны для всех режимов.

### **Автовозврат**

- Если не выполнять какие-либо операции в течение 2-3 минут в режиме Будильника, часы автоматически перейдут в режим Текущего времени.
- Если в режиме настройки параметров (когда на экране мигает индикатор выбранного параметра) не выполнять какие-либо операции с часами в течение 2-3 минут, на экране отобразится информация, которая была на нем перед переводом часов в режим настройки.

### **Начальные экраны**

При переводе часов в режим Мирового времени или Будильника на экране отобразятся данные, которые были на нем перед последним выводом часов из указанного выше режима.

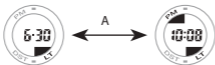
### **Ускоренный просмотр параметров**

С помощью кнопок В и D в разных режимах выполняется просмотр и выбор данных. Если удерживать нажатой одну из этих кнопок, это приведет к ускоренному пролистыванию списка параметров.

## РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Режим Текущего времени предназначен для просмотра и настройки текущего времени и даты.

- Для удобного просмотра информации на цифровых экранах можно воспользоваться функцией смещения стрелок.
- Каждое нажатие на кнопку A приведет к изменению информации на цифровом экране между месяцем/днем и часами/минутами:



## Настройка кода города текущего местонахождения

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор ADJ. После того, как кнопка А будет отпущена, на экране отобразится в виде бегущей строки индикатор установленного кода города текущего местонахождения и его название. Это означает, что часы перешли в режим настройки параметров.
  - Часы автоматически выйдут из режима настройки параметров, если не выполнять какие-либо действия 2-3 минуты.
  - Более подробную информацию о кодах городов см. в разделе «Таблица кодов городов».
  - После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.
2. С помощью кнопок D (восточнее) или B (западнее) установите нужный код города текущего местонахождения. Индикатор кода города отображается на правом цифровом экране.
3. Нажмите кнопку C. На левом цифровом экране начнет мигать индикатор DST. Это означает,



что часы перешли в режим настройки летнего времени.

4. Нажмите кнопку D для включения летнего (на правом цифровом экране отобразится индикатор ON) или стандартного (на правом цифровом экране отобразится индикатор OFF) времени.

- Обратите внимание, что для кода города UTC нельзя изменить настройку стандартного/летнего времени.

5. Для возврата часов в режим Текущего времени нажмите кнопку A.

- Индикатор DST отображается на экране, когда летнее время включено.

- После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернутся к отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

Индикатор летнего времени





## **Примечание**

- После настройки кода города в режиме Текущего времени, время для других кодов городов (часовых поясов) в режиме Мирового времени будет автоматически вычисляться как смещение от UTC\*.
- \* UTC – всемирное координированное время – всемирный научный стандарт измерения времени. Точкой отсчета для UTC является Гринвич, Англия.

## **Настройка стандартного/летнего времени**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 2 секунд пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор ADJ. После того, как кнопка A будет отпущена, на экране отобразится в виде бегущей строки индикатор установленного кода города текущего местонахождения и его название. Это означает, что часы перешли в режим настройки параметров.
- После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.

2. Нажмите кнопку C. На левом цифровом экране начнет мигать индикатор DST. Это означает, что часы перешли в режим настройки летнего времени.
3. Нажмите кнопку D для включения летнего (на правом цифровом экране отобразится индикатор ON) или стандартного (на правом цифровом экране отобразится индикатор OFF) времени.
4. Для возврата часов в режим Текущего времени нажмите кнопку A.

- Индикатор DST отображается на экране, когда летнее время включено.
- После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернутся к отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

Индикатор летнего времени




## Настройка текущего времени и даты

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор ADJ. После того, как кнопка А будет отпущена, на экране отобразится в виде бегущей строки индикатор установленного кода города текущего местонахождения и его название. Это означает, что часы перешли в режим настройки параметров.
  - После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.
2. С помощью кнопки С выберите параметр, настройку которого необходимо выполнить, в указанной ниже последовательности:





- Далее приведена информация только о настройках параметров текущего времени.
3. Когда начинает мигать индикатор нужного параметра, с помощью кнопок D и/или B выполните его настройку в соответствии с тем, как показано в таблице.

На экране	Настройка	Как выполнить?
TYO: TOKYO	Настройка кода города	Нажмите кнопку D (восточнее) или B (западнее)
OFF	Включение летнего (на экране отображается индикатор ON) или стандартного (на экране отображается индикатор OFF) времени	Нажмите кнопку D
12H	Включение 12-часового (на экране отображается индикатор 12H) или 24-часового (на экране отображается индикатор 12H) формата отображения времени	
36	Сброс секунд до 00 (значение минут увеличится на 1, если значение минут находилось в диапазоне от 30 до 59)	
	Настройка часов или минут	Нажмите кнопку D (+) или B (-)
6:30 20 16	Настройка года, месяца или дня	

На экране	Настройка	Как выполнить?
MUTE	Включение (на экране отображается индикатор KEY $\updownarrow$ ) или выключение (на экране отображается индикатор MUTE) звукового сигнала при нажатии кнопок	Нажмите кнопку D
LT1	Настройка продолжительности подсветки – 3 (на экране отображается индикатор LT3) или 1,5 (на экране отображается индикатор LT1) секунды	

4. Для вывода часов из режима настройки нажмите кнопку A.

- Аналоговое время изменится автоматически в соответствии с отображаемым на левом цифровом экране временем.
- После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернуться к отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

## Примечание

- Более подробную информацию о настройках кода города текущего местонахождения и летнего времени, см. в разделе «Настройка кода города текущего местонахождения».
- При 12-часовом формате отображения времени, индикатор времени после полудня PM отображается на экране с 12:00 до 23:59 и не отображается с 00:00 до 11:59. При 24-часовом формате отображения времени, значение времени изменяется с 00:00 до 23:59, индикатор PM на экране не отображается.
- В часы встроен автоматический календарь, в котором также учитываются даты високосного года. После того, как будет установлена дата, не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случаев, когда производится замена аккумулятора или его заряд снижается до 5 уровня.
- День недели вычисляется и устанавливается автоматически в соответствии с настройками текущей даты.
- Дополнительную информацию о настройке параметров, выполняемых в режиме Текущего времени, см. в разделах:

- «Включение и выключение звукового сигнала при нажатия кнопок»;
- «Включение и выключение режима экономии энергии»;
- «Настройка продолжительности подсветки».

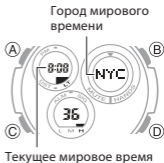
## РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени можно узнать текущее время в одном из 31 часовом поясе (48 городов). Город, выбранный в режиме Мирового времени, называется «городом мирового времени».

### Перевод часов в режим Мирового времени

С помощью кнопки С переведите часы в режим Мирового времени, как указано в разделе «Выбор режима».

- После перевода часов в режим Мирового времени сначала в течение 1 секунды на правом цифровом экране будет отображаться индикатор WT, затем в виде бегущей строки код города мирового





времени и его название, после этого останутся 3 символа года города мирового времени.

## Просмотр текущего мирового времени

В режиме Мирового времени с помощью кнопки D (восточнее) выберите нужный код города мирового времени.

## Настройка стандартного/летнего времени для кода города мирового времени

1. В режиме Мирового времени с помощью кнопки D (восточнее) выберите нужный код города мирового времени.
2. Нажмите и удерживайте кнопку A около 2 секунд, пока не прозвучит сигнал.
  - Это действие приведет к включению (на экране отобразится индикатор DST) или выключению (индикатор DST на экране не отображается) летнего времени.
  - Если в режиме Мирового времени изменить настройку летнего времени для кода города

Индикатор летнего времени

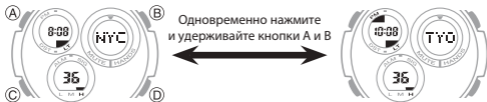


текущего местонахождения, для режима Текущего времени эта настройка также изменится.

- Обратите внимание, что изменить настройку летнего времени для кода города UTC нельзя.
- Настройка летнего времени выполняется только для выбранного кода города, для других кодов городов она не меняется.

## Быстрая замена кода города текущего местонахождения на код города мирового времени

1. В режиме Мирового времени с помощью кнопки D выберите код города, который должен стать новым кодом города текущего местонахождения.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки A и B, пока не прозвучит звуковой сигнал.



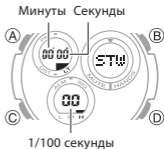
- Это действие приведет к тому, что новым кодом города текущего местонахождения станет код города, выбранный в режиме Мирового времени (на рисунке NYC (Нью-Йорк)).
- Новым кодом города мирового времени станет код города текущего местонахождения (на рисунке TYO (Токио)).

## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

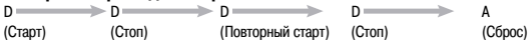
В режиме Секундомера можно измерить прошедшее время, промежуточное время, зафиксировать два финишных результата.

### Перевод часов в режим Секундомера

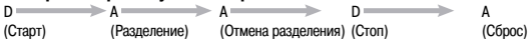
С помощью кнопки С переведите часы в режим Секундомера (STW), как указано в разделе «Выбор режима».



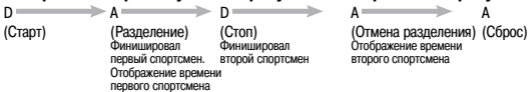
### Измерение прошедшего времени



### Измерение промежуточного времени



### Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов



### Примечания

- Максимальная продолжительность работы секундомера составляет 59 минут 59,99 секунд.
- Работа секундомера будет продолжаться даже после перевода часов из режима Секундомера

в другой режим.

- Если часы были переведены из режима Секундомера в другой режим, когда на экране отображалось промежуточное время, оно будет заменено на общее прошедшее время.

## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Время работы таймера обратного отсчета может составлять от 1 минуты до 100 минут. По окончании обратного отсчета времени прозвучит сигнал.

### Перевод часов в режим Таймера обратного отсчета

С помощью кнопки C переведите часы в режим Таймера обратного отсчета (TMR), как указано в разделе «Выбор режима».

### Настройка времени работы таймера

1. Переведите часы в режим Таймера обратного отсчета.
  - Если выполняется обратный отсчет времени (на левом цифровом экране отображается об-

Время работы таймера  
(Минуты, секунды)



ратный отсчет секунд), нажмите кнопку D для остановки работы таймера, затем кнопку A для сброса установленного времени до начального значения.

- Если работа таймера приостановлена, нажмите кнопку A для сброса установленного времени до начального значения.
2. Нажмите и удерживайте кнопку A около 2 секунд, пока на экране не начнет мигать текущее установленное время работы таймера. Это означает, что часы перешли в режим корректировки параметров.
    - После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.
  3. С помощью кнопки C выберите настройку минут или секунд.
  4. С помощью кнопок D (+) и B (-) установите время работы таймера обратного отсчета.
    - Чтобы установить время работы таймера продолжительностью 100 минут, оставьте значение 00'00''.
  5. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
    - После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернуться к

отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

### Работа таймера обратного отсчета



- Перед тем, как включить обратный отсчет времени, убедитесь в том, что таймер не работает в данный момент (количество секунд не уменьшается). Если это не так, нажмите кнопку D для его остановки, затем кнопку A для сброса времени до начального значения.
- Когда обратный отсчет достигнет нуля, прозвучит сигнал. Сигнал звучит в течение 10 секунд. После окончания звучания сигнала на экране автоматически отобразится установленное время работы таймера. Сигнал звучит, даже если часы не находятся в режиме Таймера обратного отсчета.

## Остановка звукового сигнала

Нажмите любую кнопку.

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

В режиме Будильника можно выполнить настройку времени звучания сигналов пяти независимых ежедневных будильников. Когда сигнал будильника включен, он звучит ежедневно в установленное время в течение 10 секунд, даже если часы не находятся в режиме Текущего времени. Также в режиме Будильника можно включить/выключить сигнал начала часа. Когда это сигнал включен, в начале каждого часа раздается двойной звуковой сигнал.

### Перевод часов в режим Будильника

С помощью кнопки С переведите часы в режим Будильника (ALM), как указано в разделе «Выбор режима».



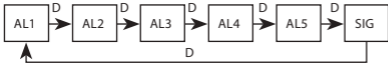
Время звучания сигнала будильника (Часы : Минуты)



- Сначала на правом цифровом экране в течение 1 секунды будет отображаться индикатор ALM, затем индикатор номера будильника (AL1 – AL5) или сигнала начала часа (SIG).
- После перевода часов в режим Будильника, на экранах отобразятся данные, которые были на них перед последним выводом часов из этого режима.

## Настройка времени звучания сигнала будильника

1. В режиме Будильника с помощью кнопки D выберите экран настройки нужного будильника (AL1 – AL5) в указанной ниже последовательности. Индикатор номера будильника отображается на правом цифровом экране.



2. Нажмите и удерживайте кнопку A, пока на левом цифровом экране не начнут мигать часы звучания сигнала будильника. Это означает, что часы перешли в режим настройки параметров.

Сигнал будильника включен (ON)/выключен (OFF)



- После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.
- 3. С помощью кнопки С выберите настройку значения часов или минут.
- 4. С помощью кнопок D (+) и В (-) выполните настройку выбранного параметра.
  - При настройке времени звучания сигнала будильника в 12-часовом формате убедитесь в правильности настройки времени до полудня (индикатор Р не отображается на экране) или после полудня (на экране отображается индикатор Р).
- 5. Нажмите кнопку А для вывода часов из режима настройки.
  - После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернуться к отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

### **Проверка звучания сигнала будильника**

Нажмите и удерживайте кнопку D, пока не прозвучит сигнал.

## Включение/выключение сигнала будильника и сигнала начала часа

1. В режиме Будильника с помощью кнопки D выберите экран настройки нужного будильника (AL1– AL5) или сигнала начала часа. Индикатор номера будильника отображается на правом цифровом экране.
2. Нажмите кнопку A для включения или выключения сигнала выбранного будильника или сигнала начала часа.
  - Индикатор включенного сигнала будильника (даже если включен сигнал одного будильника) и/или включенного сигнала начала часа отображается на нижнем цифровом экране во всех режимах.

Индикатор включенного сигнала начала часа



## Остановка звукового сигнала будильника

Нажмите любую кнопку.

## Обратный отсчет времени, оставшегося до звучания сигнала будильника

Когда до звучания сигнала любого будильника остается менее часа, на нижнем цифровом экране

начнет мигать индикатор включенного сигнала будильника, на правом цифровом экране в режиме Текущего времени отобразится обратный отсчет времени, оставшегося до начала звучания сигнала.

### Примечание

- Когда на правом цифровом экране отображается обратный отсчет времени, оставшегося до начала звучания сигнала, нажмите кнопку А для отображения дня недели. Через 2 секунды на правом цифровом экране снова отобразится обратный отсчет времени.
- После перевода часов в режим Текущего времени из любого другого режима, когда до звучания сигнала будильника остается менее часа, сначала на правом цифровом экране в течение 2 секунд отобразится текущий день недели, затем обратный отсчет времени, оставшегося до начала звучания сигнала будильника.
- Если во время обратного отсчета времени, оставшегося до начала звучания сигнала одного из будильников, до начала звучания сигнала другого будильника остается менее часа, сначала

Обратный отсчет времени, оставшегося до начала звучания сигнала будильника



Индикатор включенного сигнала будильника

на правом цифровом экране будет отображаться обратный отсчет времени, оставшегося до звучания сигнала первого будильника, затем после начала звучания сигнала первого будильника на правом цифровом экране отобразится обратный отсчет времени, оставшегося до звучания сигнала второго будильника.

## ПОДСВЕТКА

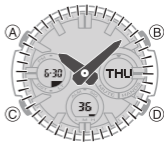
---

Подсветка предназначена для облегчения считывания показаний часов в темноте. В часах так же есть функция автоматического включения подсветки при наклоне руки к себе.

- Для того, чтобы функция автоматического включения подсветки работала, необходимо включить ее.

### Включение подсветки

В любом режиме (за исключением режима настройки параметров) нажмите кнопку В для включения подсветки.



- Продолжительность подсветки в зависимости от настройки составляет 1,5 или 3 сек.
- Подсветка часов включается независимо от того, включена функция автоматического включения подсветки или нет.

### **Настройка продолжительности подсветки**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор ADJ.
  - После того, как кнопка А будет отпущена, на правом цифровом экране отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название. Это означает, что часы находятся в режиме настройки параметров.
  - После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.
2. С помощью кнопки С выберите параметр настройки продолжительности подсветки, при этом на правом цифровом экране отобразится индикатор LT1 или LT3.
  - Более подробную информацию о выборе параметра, см. в п. 2 раздела «Настройка текущего времени и даты».

3. С помощью кнопки D измените настройку продолжительности подсветки – 3 сек (на экране отобразится индикатор LT3) или 1,5 сек (на экране отобразится индикатор LT1).
4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
  - После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернуться к отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

### **Автоматическое включение подсветки**

Когда функция автоматического включения подсветки включена, подсветка включается каждый раз в любом режиме, когда рука оказывается в положении, показанном на рисунке.

### **Предупреждения!**

- При использовании функции автоматического включения



подсветки убедитесь в том, что вы находитесь в безопасном месте. Будьте особенно осторожны, выполняя действия, которые могут привести к аварии или травме. Также позаботьтесь о том, чтобы автоматическое включение подсветки не отвлекало и не пугало окружающих людей.

- Не считывайте показания часов во время езды на велосипеде, управляя мотоциклом, автомобилем или другим транспортным средством. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, выключена ли на часах функция автоматического включения подсветки. Внезапное включение подсветки может отвлечь внимание и привести к несчастному случаю.

#### **Примечание**

- В часах для подсветки экрана установлен светодиод, поэтому подсветка автоматически включается только при низком уровне внешнего света. Она не включается при ярком свете.

#### **Включение/выключение функции автоматического включения подсветки**

В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку В около 3 секунд для включения (на правом цифровом экране отобразится индикатор LT) или выключения (индикатор LT не отображается на экране) функции автоматического включения подсветки.



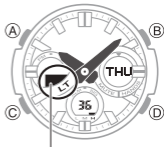
- Индикатор включенной функции автоматического включения подсветки отображается во всех режимах.
- Функция автоматического включения подсветки автоматически выключается, когда заряд аккумулятора снижается до 4 уровня.

### Подсветка. Предостережения

- Светодиодная панель теряет мощность после длительного использования.
- Подсветку часов сложно увидеть, если на экран попадает прямой солнечный свет.
- Подсветка автоматически выключается, когда начинает звучать любой сигнал.
- Частое использование подсветки приводит к быстрой разрядке аккумулятора.

### Автоматическое включение подсветки. Предостережения

- Если носить часы на внутренней стороне запястья, движение руки или вибрация могут привести к частому включению подсветки. Чтобы не разряжать аккумулятор, выключайте



Индикатор включенной функции автоматического включения подсветки

функцию автоматического включения подсветки в ситуациях, которые могут привести к частому включению подсветки.

- Подсветка не включится, если циферблат наклонен под углом более  $15^\circ$  относительно горизонта. Убедитесь в том, что рука параллельна земле.
- Подсветка выключается через 1,5 или 3 сек (в зависимости от настройки), даже если циферблат часов будет повернут к вам.
- Статическое электричество или магнитное поле могут помешать правильной работе функции автоматического включения подсветки. Если подсветка не включается, верните часы в начальное положение (параллельно земле), потом еще раз поверните запястье к себе. Если это не поможет, опустите руку вдоль тела, затем выполните еще раз указанные выше действия.
- При повороте часов можно услышать очень слабый щелчок. Это механический звук автоматического включения подсветки, не означающий неисправности.



## **КОРРЕКТИРОВКА ИСХОДНОГО ПОЛОЖЕНИЯ СТРЕЛОК ЧАСОВ**

---

Сильное магнитное поле или удар могут привести к тому, что аналоговое время будет отличаться от цифрового. В этом случае необходимо выполнить корректировку исходного положения стрелок часов.

- Не выполняйте корректировку исходного положения стрелок часов, если аналоговое и цифровое время отображают одинаковое значение в режиме Текущего времени.
1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 5 секунд, пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор H.SET.
    - Это действие должно привести к тому, что часовая и минутная стрелки переместятся к 12-часовой отметке (к исходному положению).
    - После нажатия на кнопку A на правом цифровом экране примерно через 2 секунды отобразится индикатор ADJ. Не отпускайте кнопку A, пока на экране не отобразится индикатор H.SET.
    - Часы вернуться в режим Текущего времени автоматически, если не выполнять никаких действий в течение 2–3 минут. Любые изменения, внесенные в настройки до этого момента, будут сохранены.

- Если часовая и минутная стрелки находятся в исходном положении (на 12 часовой отметке), перейдите к выполнению п. 3.
2. С помощью кнопок D (+) и B (–) выполните корректировку исходного положения часовой и минутной стрелок.
    - Удерживайте одну из этих кнопок нажатой для начала ускоренного перемещения стрелок.
    - Ускоренного перемещения стрелок, начавшееся при удержании кнопки D (+), автоматически завершится после 12 оборотов минутной стрелки. Ускоренное перемещение стрелок, начавшееся при удержании кнопки B (–), автоматически завершится после 1 оборота минутной стрелки.
  3. Нажмите кнопку A для завершения корректировки исходного положения стрелок и возврата часов в режим Текущего времени.

### **Примечание**

- После выполнения корректировки исходного положения стрелок, переведите часы в режим Текущего времени и убедитесь в том, что аналоговое и цифровое время совпадают. Если это не так, выполните корректировку исходного положения стрелок часов еще раз.

## **СМЕЩЕНИЕ СТРЕЛОК ДЛЯ УДОБНОГО ПРОСМОТРА ИНФОРМАЦИИ НА ЦИФРОВЫХ ЭКРАНАХ**

---

Выполните действия, указанные в этом разделе, для смещения часовой и минутной стрелок в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.

### **Примечание**

- При низком уровне заряда аккумулятора нельзя сместить стрелки в сторону от цифровых экранов.

### **Смещение стрелок в сторону от цифровых экранов**

Нажмите и удерживайте кнопку **C** около 2 секунд, пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор **HANDS**.

Кнопку **C** можно отпустить, когда начнет мигать индикатор **HANDS**. Это действие приведет к смещению стрелок часов в сторону от цифровых экранов.



## Возврат стрелок к отображению текущей информации

Нажмите и удерживайте кнопку C около 2 секунд.

### Примечание

- Стрелки часов автоматически вернутся к отображению текущей информации через 1 час после их смещения в сторону от цифровых экранов.
- Стрелки часов автоматически смещаются в сторону от цифровых экранов, если часы перевести в режим настройки параметров в режимах Текущего времени, Таймера обратного отсчета

или Будильника.

- Для возврата стрелок к отображению текущей информации и возврата часов в режим Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 4 секунд.

## **ДРУГИЕ НАСТРОЙКИ**

---

При нажатии на любую кнопку раздается звуковой сигнал. Этот сигнал можно выключить.

- Выключение звукового сигнала при нажатии кнопок не влияет на звучание сигналов будильника, начала часа, таймера обратного отсчета.

### **Включение и выключение звукового сигнала при нажатия кнопок**

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 2 секунд, пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор ADJ.
- После того, как кнопка A будет отпущена, на правом цифровом экране отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название. Это означает, что часы находятся в режиме настройки параметров.

- После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.
2. С помощью кнопки С выберите параметр настройки звукового сигнала при нажатии кнопок. При этом на правом цифровом экране отобразится индикатор MUTE или KEY ♪.
    - Более подробную информацию о выборе экрана настройки звукового сигнала при нажатии кнопок, см. в п. 2 раздела «Настройка текущего времени и даты».
  3. С помощью кнопки D включите (на правом цифровом экране отобразится индикатор KEY ♪) или выключите (на правом цифровом экране отобразится индикатор MUTE) звуковой сигнал при нажатии кнопок.
  4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
    - После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернуться к отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим



Индикатор выключенного звукового сигнала при нажатии кнопок



настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

## Включение и выключение режима экономии энергии

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А около 2 секунд, пока на правом цифровом экране не отобразится индикатор ADJ.
  - После того, как кнопка А будет отпущена, на правом цифровом экране отобразится в виде бегущей строки код города текущего местонахождения и его название. Это означает, что часы находятся в режиме настройки параметров.
  - После перевода часов в режим настройки параметров, стрелки автоматически сместятся в сторону от цифровых экранов для удобного просмотра отображаемой на них информации.
2. С помощью кнопки С выберите экран настройки режима экономии энергии. При этом на правом цифровом экране отобразится индикатор PSON или PSOF.

Индикатор включенного режима экономии энергии



- Более подробную информацию о выборе экрана настройки режима экономии энергии, см. в п. 2 раздела «Настройка текущего времени и даты».
3. С помощью кнопки D включите (на правом цифровом экране отобразится индикатор PSON) или выключите (на правом цифровом экране отобразится индикатор PSOF) режим экономии энергии.
  4. Нажмите кнопку A для вывода часов из режима настройки.
    - После вывода часов из режима настройки параметров, стрелки автоматически вернуться к отображению текущей информации. В том случае, если перед переводом часов в режим настройки параметров вручную сместить стрелки в сторону от цифровых экранов, после вывода часов из этого режима, стрелки также необходимо вручную вернуть к отображению текущей информации.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

---

### Настройка времени

- **Значение часов отображается неправильно.**

Проверьте настройку кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку.

- **Часы спешат или отстают на один час.**
- Проверьте настройку стандартного/летнего времени для кода города текущего местонахождения. В случае необходимости измените эту настройку. Более подробную информацию см. в разделах «Настройка текущего времени и даты вручную», «Настройка стандартного/летнего времени».
- **Стрелки отображают неправильное время.**
- Это может означать, что часы подверглись воздействию магнитного поля или сильному удару. Выполните корректировку исходного положения стрелок часов. Более подробную информацию см. в разделе «Корректировка исходного положения стрелок часов».

- **Стрелки не отображают текущую информацию.**
- Если на правом цифровом экране отображается индикатор HANDS, это означает, что стрелки часов смещены в сторону от цифровых экранов. Для возврата стрелок к отображению текущей информации и возврата часов в режим Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A около 4 секунд.

## **Режим Мирового времени**

- **Мировое время отображается неправильно.**
- Возможно, для кода города мирового времени неправильно настроен переход на стандартное/летнее время. Более подробную информацию см. в подразделе «Настройка летнего времени для кода города мирового времени».

## **Подзарядка часов**

- **Работа часов не возобновляется после того, как их поместили к источнику света.** Такое случается, если заряд аккумулятора снизился до 5 уровня. Продолжайте держать часы на свету для подзарядки аккумулятора до уровня H или M.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

---

**Точность хода при нормальной температуре:**  $\pm 15$  секунд в месяц

**Текущее время:** часы, минуты, секунды, время после полудня, год, месяц, день, день недели, обратный отсчет времени, оставшегося до звучания сигнала будильника

Формат отображения времени: 12/24-часовой формат

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: код города текущего местонахождения (может быть установлен 1 из 48 кодов городов); декретное (летнее)/стандартное время

**Мировое время:** 48 городов (31 часовой пояс)

Прочее: настройка стандартного/летнего времени

**Секундомер:**

Единица измерения: 1/100 секунды

Предел измерения: 59' 59.99''

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, два финишных результата

**Таймер обратного отсчета:**

Единица измерения: 1 секунда

Диапазон настройки: от 1 минуты до 100 минут (с интервалом в 1 секунду)

**Будильник:** 5 ежедневных будильников, сигнал начала часа

**Подсветка:** светодиодная, функция автоматического включения подсветки, настройка продолжительности подсветки

**Прочее:** индикатор уровня заряда аккумулятора, режим экономии энергии, отключаемый сигнал при нажатии кнопок

**Питание:** светочувствительная панель и аккумулятор

Примерное время работы аккумулятора: 8 месяцев (с полного заряда до 4 уровня) без подзарядки от источника света при следующих условиях:

Отображение информации на экране 18 часов в день (6 часов – режим «сна»)

1 включение подсветки (1,5 сек) в день

10 секунд работы будильника в день

1 смещение стрелок в сторону от цифровых экранов в день

Частое использование подсветки приводит к быстрой разрядке аккумулятора.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ

Код города	Город	Смещение от UTC
PPG	Паго-Паго	-11.00
HNL	Гонолулу	-10.00
ANC	Анкоридж	-09.00
YVR	Ванкувер	-08.00
LAX	Лос-Анджелес	-08.00
YEA	Эдмонтон	-07.00
DEN	Денвер	-07.00
MEX	Мехико	-06.00

Код города	Город	Смещение от UTC
CHI	Чикаго	-06.00
NYC	Нью-Йорк	-05.00
SCL	Сантьяго	-04.00
YHZ	Галифакс	-04.00
YYT	Сент-Джонс	-03.50
RIO	Рио-Де-Жанейро	-03.00
FEN	Фернандо-де-Норонья	-02.00

Код города	Город	Смещение от UTC
RAI	Прайя	-01.00
UTC		+00.00
LIS	Лиссабон	+00.00
LON	Лондон	+00.00
MAD	Мадрид	+01.00
PAR	Париж	+01.00
ROM	Рим	+01.00
BER	Берлин	+01.00
STO	Стокгольм	+01.00
ATH	Афины	+02.00
CAI	Каир	+02.00
JRS	Иерусалим	+02.00
MOW	Москва	+03.00

Код города	Город	Смещение от UTC
JED	Джидда	+03.00
THR	Тегеран	+03.50
DXB	Дубаи	+04.00
KBL	Кабул	+04.50
KHI	Карачи	+05.00
DEL	Дели	+05.50
KTM	Катманду	+05.75
DAC	Дакка	+06.00
RGN	Янгон	+06.50
BKK	Бангкок	+07.00
SIN	Сингапур	+08.00
HKG	Гонконг	+08.00
BJS	Пекин	+08.00



Код города	Город	Смещение от UTC
TPE	Тайбэй	+08.00
SEL	Сеул	+09.00
TYO	Токио	+09.00
ADL	Аделаида	+09.50

Код города	Город	Смещение от UTC
GUM	Гуам	+10.00
SYD	Сидней	+10.00
NOU	Нумеа	+11.00
WLG	Веллингтон	+12.00

- Данные приведены на июль 2016 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (смещения от UTC) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

## **ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ**

---

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO

**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

**Импортер:** ООО «Касио», 127015, Россия, Москва, ул. Бутырская, д. 77

**Гарантийный срок:** 2 года

**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне

Декларация о Соответствии: ЕАЭС № RU Д-JP.МЮ62.В.00782/20

Орган зарегистрировавший Декларацию: ООО «ПРОММАШ ТЕСТ»

Технический Регламент: ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Срок действия декларации: до 28.02.2025